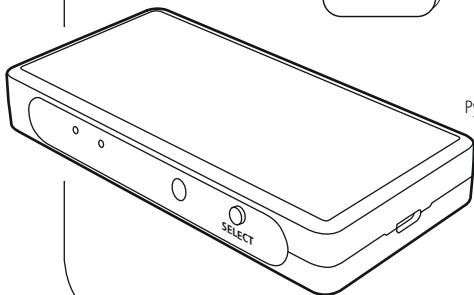
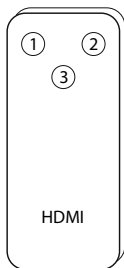


HDMI™ Switcher

HDMI™-Umschalter



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Kullanma kılavuzu

Käyttöohje

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

S

RUS

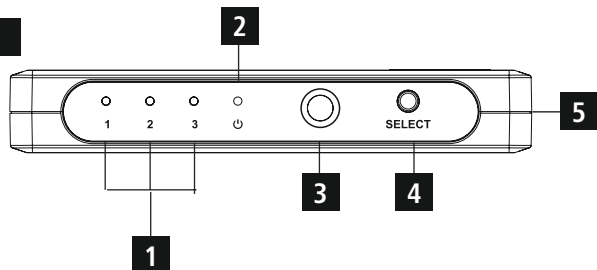
BG

GR

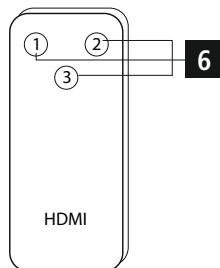
TR

FIN

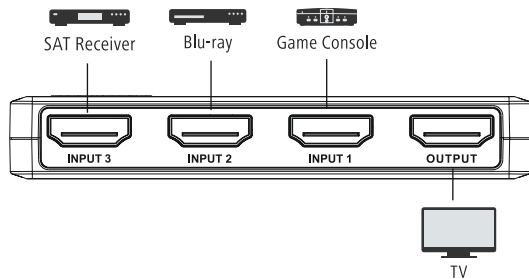
Pic 1



Pic 2



Pic 3



Thank you for choosing a Hama product. Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

The HDMI switching desk allows you to use three digital HDMI-compatible video sources with digital playback devices that support HDMI. The switching desk is specifically designed for use in home theatres to operate, for example, a DVD player and a satellite receiver at the same time on a playback device with high-resolution picture quality.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning



This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note



This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Controls and displays

HDMI switching desk

1. Function LED (HDMI input 1-3)
2. Power LED
3. Infrared sensor
4. Select button (switching the HDMI inputs)
5. USB port (for power supply)

Remote control

6. HDMI sources 1-3

3. Package contents

- HDMI switching desk
- Operating instructions

4. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.

Warning - batteries / button cells



- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries or button cells. Burning hazard from hazardous substances.
- If the battery compartment will no longer close securely, stop using the product and keep it away from children.

Warning - batteries / button cells



- This product contains button cells. If the button cell is swallowed, serious internal burns can occur within 2 hours and ultimately lead to death.
- If you suspect that a button cell has been swallowed or is in any part of the body, seek medical attention immediately.
- Keep new and used button cells out of the reach of children.



5. Functions

- Easy to switch between up to 3 HDMI sources (e.g. Blu-ray/DVD player, receiver, computer, games console)
- Quick and easy switching using a remote control
- Automatic selection of the input source when switching on
- No additional power supply required, the power is supplied via the connected devices
- Supports 3D and full HD resolution

6. Getting started and operation

- Connect the source devices (e.g. Blu-ray/DVD player, receiver, computer, games console) to the HDMI inputs (input 1-3) using HDMI cables (not included in the delivery package). The LED that corresponds to the active input (1) lights up.
- Now connect your output device (e.g. TV, projector, monitor) to the HDMI outputs using HDMI cables (not included in the delivery package).
- Turn on the connected devices. The power LED (2) lights up.
- You can now select all inputs via the remote control (6).
- It is also possible to select the source directly on the HDMI switching desk using the Select button (4).

Information about the power supply



In some cases, it may be necessary to provide the HDMI switching desk with additional power via the USB socket (5). To do this, connect a micro USB / USB cable to the USB socket (5) and a free USB port on your TV or a USB power adapter (5 V / 100 mA, not included in the delivery package).

7. Troubleshooting

Problem	Solution
No picture	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that all cables are correctly connected.• Check to be sure that all devices are switched on.• Make sure that the TV is set to the correct channel.• Connect the HDMI switch to the USB power supply.• In some cases, it may be necessary to provide the HDMI switching desk with additional power via the USB socket (5).

Poor picture, audio interruptions

- Ensure that all cables are correctly connected.
- Try to connect the HDMI source directly to the output device. If nothing changes, you need to replace the source device.
- Use a 1.4 HDMI cable
- Your HDMI cable should not exceed a total length of 5 m.
- Switch all devices off and then on again.

8. Care and Maintenance

Note



Disconnect the device from the power supply before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

9. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

10. Technical Data

Connections	3 HDMI inputs 1 HDMI output
Supported resolutions	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP version	Compatible with HDCP 1.4
Supported audio formats	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Source selection	Manually via the button on the device, automatically when switching on or via remote control
Power supply	From source device (HDMI input) via USB (5 V/500 mA)

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

Der HDMI-Umschalter erlaubt die Nutzung von drei digitalen HDMI-kompatiblen Videoquellen mit einem HDMI-fähigen, digitalen Wiedergabegerät. Damit ist der Umschalter prädestiniert für die Anwendung im Heimkino, um parallel z.B. DVD-Player und SAT-Receiver an einem Wiedergabegerät in hochauflösender Bildqualität zu betreiben.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung



Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis



Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Bedienungselemente und Anzeigen

HDMI-Umschalter

1. Funktions-LED (HDMI-Eingang 1-3)
2. Power-LED
3. Infrarot-Sensor
4. Select-Taste (Umschalten der HDMI-Eingänge)
5. USB-Buchse (zur Spannungsversorgung)

Fernbedienung

6. HDMI-Quellen 1-3

3. Packungsinhalt

- HDMI-Umschalter
- Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen

elektronische Produkte nicht erlaubt sind.

- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.

Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Batterien oder Knopfzellen nicht einnehmen, Verbrennungsgefahr durch gefährliche Stoffe.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, das Produkt nicht mehr benutzen und von Kindern fernhalten.

Warnung – Batterien / Knopfzellen



- Dieses Produkt enthält Knopfzellen. Wenn die Knopfzelle verschluckt wird, können schwere innere Verbrennungen innerhalb von gerade einmal 2 Stunden auftreten und zum Tode führen.
- Wenn Sie meinen, dass Knopfzellen verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- Halten Sie neue und gebrauchte Knopfzellen von Kindern fern.



5. Funktionen

- einfaches Umschalten von bis zu 3 HDMI-Quellen (z.B. Blu-ray/ DVD-Player, Receiver, Computer, Spielekonsole)
- bequemes Umschalten mittels Fernbedienung
- automatische Auswahl der Eingangsquelle beim Einschalten
- keine extra Stromversorgung nötig, die Stromversorgung erfolgt über die angeschlossenen Geräte
- unterstützt 3D und Full HD-Auflösung

6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Verbinden Sie die Quellgeräte (z.B. Blu-ray/ DVD-Player, Receiver, Computer, Spielekonsole) mittels HDMI-Kabeln (nicht im Lieferumfang enthalten) mit den HDMI-Eingängen (Input 1-3). Die jeweilige LED des aktiven Eingangs (1) leuchtet auf.
- Verbinden Sie nun Ihr Ausgabegerät (z.B. TV, Beamer, Monitor) mittels HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem HDMI-Ausgang (Output).
- Schalten Sie die angeschlossenen Geräte ein. Die Power-LED (2) leuchtet auf.
- Sie können nun alle Eingänge über die Fernbedienung auswählen (6).
- Zusätzlich ist auch eine Quellwahl direkt am HDMI-Umschalter über die Select-Taste (4) möglich.



Hinweis Spannungsversorgung

In manchen Fällen kann es notwendig sein, den HDMI-Umschalter zusätzlich über die USB-Buchse (5) mit Spannung zu versorgen. Dazu ein Micro-USB/USB-Kabel mit der USB-Buchse (5) und einer freien USB-Buchse Ihres Fernsehers oder einem USB-Netzteil (5V/100 mA, nicht im Lieferumfang enthalten) verbinden.

7. Problembehebung

Problem	Lösung
Kein Bild	<ul style="list-style-type: none">• Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.• Prüfen Sie, ob alle Geräte eingeschaltet sind.• Stellen Sie sicher, dass auf dem Fernseher der richtige Kanal eingestellt ist.• Schließen Sie den HDMI-Umschalter an die USB-Spannungsversorgung an.• In manchen Fällen kann es notwendig sein, den HDMI-Umschalter zusätzlich über die USB-Buchse (5) mit Spannung zu versorgen.

Schlechtes Bild, Tonaussetzer

- Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.
- Versuchen Sie die HDMI-Quelle direkt mit dem Ausgabegerät zu verbinden, ändert sich nichts, dann müssen Sie das Quellgerät austauschen.
- Verwenden Sie HDMI 1.4-Kabel
- Ihr HDMI-Kabel sollte eine Gesamtlänge von 5 m nicht überschreiten.
- Schalten Sie alle Geräte aus und wieder ein.

8. Wartung und Pflege

Hinweis

Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

9. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

10. Technische Daten

Anschlüsse	3x HDMI Eingang 1x HDMI Ausgang
Unterstützte Auflösungen	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP-Version	Kompatibel mit HDCP 1.4
Unterstützte Audio-Formate	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Quellwahl	manuell über Taste am Gerät, automatisch beim Einschalten oder über Fernbedienung
Stromversorgung	über Quellgerät (HDMI-Eingang) über USB (5 V/500 mA)

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

Le commutateur HDMI permet d'utiliser trois sources vidéo numériques compatibles HDMI avec un lecteur numérique compatible HDMI. Le commutateur convient donc particulièrement bien aux applications de cinéma à domicile pour utiliser en parallèle un lecteur DVD et un récepteur SAT, par exemple, sur un lecteur avec une qualité d'image haute résolution.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement



Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque



Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Éléments de commande et d'affichage

Commutateur HDMI

1. LED de fonctionnement (entrée HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Détecteur infrarouge
4. Touche Select (commutation des entrées HDMI)
5. Prise USB (pour l'alimentation)

Télécommande

6. Sources HDMI 1-3

3. Contenu de l'emballage

- Commutateur HDMI
- Mode d'emploi

4. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Les enfants doivent être surveillés fin de garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.

- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.

Avertissement – Piles/piles rondes

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les avalent pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'ingérez pas de piles ou de piles rondes, risque de brûlure en raison de substances dangereuses.
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme plus correctement, ne plus utiliser le produit et le garder hors de portée des enfants.

Avertissement – Piles/piles rondes

- Ce produit contient des piles rondes. En cas d'ingestion de piles rondes, de graves brûlures internes peuvent se produire dans les 2 heures et entraîner la mort.
- Si vous pensez que des piles rondes ont été avalées ou se trouvent dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
- Gardez les piles rondes neuves et usagées hors de portée des enfants.



5. Fonctions

- Commutation simple de 3 sources HDMI (lecteur Blu-ray/DVD, récepteur, ordinateur, console de jeu, etc.)
- Commutation confortable par télécommande
- Sélection automatique de la source d'entrée à la mise sous tension
- Aucune alimentation électrique externe nécessaire : l'unité est alimentée via les appareils raccordés
- Compatible 3D et Full HD

6. Mise en service et fonctionnement

- Branchez les appareils source (lecteur Blu-ray/DVD, récepteur, ordinateur, console de jeu, etc.) aux entrées HDMI (entrées 1-3) à l'aide de câbles HDMI (non fournis). La LED correspondant à l'entrée active (1) s'allume.
- Branchez ensuite votre périphérique de sortie (TV, vidéoprojecteur, écran, etc.) à la sortie HDMI (Output) à l'aide d'un câble HDMI (non fourni).
- Mettez les appareils branchés sous tension. La LED Power (2) s'allume.
- Vous pouvez utiliser la télécommande pour sélectionner une des entrées (6).
- Vous pouvez également sélectionner la source directement sur le commutateur HDMI en appuyant sur le bouton Select (4).

Remarque concernant la tension d'alimentation



Dans certains cas, vous devrez éventuellement compléter l'alimentation électrique du commutateur HDMI à l'aide de la prise USB (5). Dans ce cas, un câble USB/micro USB au port USB (5) et à un port USB libre de votre téléviseur ou à un bloc secteur USB (5V/100 mA, non fourni).

7. Élimination des problèmes

Problème	Solution
Aucune image	<ul style="list-style-type: none">• Contrôlez la bonne connexion de tous les câbles.• Vérifiez que tous les appareils sont bien sous tension.• Assurez-vous d'avoir réglé le bon canal sur votre téléviseur.• Alimentez le commutateur HDMI via la prise d'alimentation USB.• Dans certains cas, vous devrez éventuellement compléter l'alimentation électrique du commutateur HDMI à l'aide de la prise USB (5).

Mauvaise qualité d'image et de son

- Contrôlez la bonne connexion de tous les câbles.
- Essayez de brancher directement la source HDMI au périphérique de sortie ; remplacez l'appareil source si vous ne remarquez aucune amélioration.
- Utilisez des câbles HDMI 1.4
- La longueur totale de votre câble HDMI ne devrait pas dépasser 5 m.
- Mettez tous les appareils hors tension puis à nouveau sous tension.

8. Soins et entretien

Remarque



Débranchez l'appareil avant de procéder à son nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

Nettoyez la balance uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.

9. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

10. Caractéristiques techniques

Connexions	3 entrées HDMI 1 sortie HDMI
Résolutions prises en charge	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Version HDCP	Compatible avec HDCP 1.4
Formats audio pris en charge	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Sélection de la source	manuellement avec les touches de l'appareil, automatiquement à la mise sous tension ou via la télécommande
Alimentation en électricité	avec l'appareil source (entrée HDMI) via USB (5 V/500 mA)

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama. Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

El conmutador HDMI permite utilizar tres fuentes digitales de video compatibles con HDMI con un aparato reproductor digital compatible con HDMI. Por este motivo, el conmutador es ideal para ser utilizado en cines domésticos y operar, a su vez, con un reproductor DVD y un receptor de satélite de un aparato reproductor con calidad de imagen de alta resolución.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Aviso



Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.

Nota



Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Elementos de manejo e indicadores

Conmutador HDMI

1. LED de funcionamiento (entrada HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Sensor infrarrojos
4. Tecla Select (para cambiar de entrada HDMI)
5. Puerto USB (para la alimentación de tensión)

Mando a distancia

6. Fuentes HDMI 1-3

3. Contenido del paquete

- Conmutador HDMI
- Instrucciones de uso

4. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
- Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.

- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.

Advertencia: Pilas / pilas de botón



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No ingiera las pilas o las pilas de botón, existe peligro de quemaduras debido a sustancias peligrosas.
- Si el compartimento de las pilas no cierra correctamente, interrumpa el uso del producto y manténgalo alejado de los niños.

Advertencia: Pilas / pilas de botón



- Este producto contiene pilas de botón. Si se ingiere una pila de botón, pueden producirse graves quemaduras internas en solo 2 horas que, además, pueden provocar la muerte.
- Si cree que alguien ha ingerido pilas de botón o que se hallan en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.
- Mantenga las pilas de botón nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.



5. Funciones

- Facilidad para cambiar entre hasta 3 fuentes HDMI (p. ej. blu-ray/reproductor DVD, receptor, ordenador, videoconsola).
- Comodidad para cambiar de fuente gracias a un mando a distancia.
- Selección automática de la fuente de entrada durante la conexión.
- No requiere una alimentación de corriente extra, puesto que la alimentación se realiza a través de los aparatos conectados.
- Compatible con 3D y resolución Full HD.

6. Puesta en marcha y funcionamiento

- Conecte el equipo de origen (p. ej. blu-ray/reproductor DVD, receptor, ordenador, videoconsola) con los cables HDMI (no incluidos en el suministro) en las entradas HDMI (Input 1-3). El LED correspondiente de la entrada activa (1) se ilumina.
- Conecte ahora su aparato de salida (p. ej. un televisor, beamer, monitor) utilizando un cable HDMI (no se incluye en el suministro) con la salida HDMI (Output).
- Encienda los aparatos conectados. El LED Power (2) se ilumina.
- Ahora puede seleccionar cualquier entrada con el mando a distancia (6).
- Además, puede seleccionar directamente una fuente en el conmutador HDMI por medio de la tecla Select (4).

Nota relativa a la alimentación de tensión



En algunos casos, puede ser necesario suministrar tensión adicional al conmutador HDMI a través del puerto USB (5). Para ello, conectar un micro USB/cable USB con el puerto USB (5) y un puerto USB libre de su televisor o una fuente de alimentación USB (5 V/100 mA, no se incluye en el suministro).

7. Solución de problemas

Problema	Solución
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que los cables están correctamente conectados.• Compruebe si todos los aparatos están encendidos.• Asegúrese de que el televisor está en el canal correcto.• Conecte el conmutador HDMI a la alimentación de tensión USB.• En algunos casos, puede ser necesario suministrar tensión adicional al conmutador HDMI a través del puerto USB (5).

Imagen de baja calidad, problemas de sonido

- Asegúrese de que los cables están correctamente conectados.
- Intente conectar directamente la fuente HDMI con el aparato de salida. Si no hay cambios, deberá sustituir el equipo de origen.
- Utilice un cable HDMI 1.4.
- La longitud total de su cable HDMI no debe superar los 5 m.
- Desconecte todos los aparatos y conéctelos de nuevo.

8. Mantenimiento y cuidado

Nota



Desconecte el dispositivo de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

9. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

11. Datos técnicos

Conexiones	3 entradas HDMI 1 salida HDMI
Resoluciones compatibles	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Versión HDCP	Compatible con HDCP 1.4
Formatos de audio compatibles	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Selección de la fuente	Manualmente utilizando la tecla en el equipo, de forma automática al encenderlo o con el mando a distancia
Alimentación de corriente	A través del dispositivo de origen (entrada HDMI), a través del USB (5 V/500 mA)

Благодарим за покупку изделия фирмы Nana. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

Селектор HDMI предназначен для подключения трех источников цифрового видеосигнала HDMI к одному устройству воспроизведения этих видеосигналов. Селектор, таким образом, применяется для постройки домашнего кинотеатра, в котором можно, например, к одному телеприемнику одновременно подключить проигрыватель DVD и приемник спутникового телевидения.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции

Внимание



Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.

Примечание



Дополнительная или важная информация.

2. Элементы управления и индикации

Селектор HDMI

1. Лампа индикации (HDMI-вход 1-3)
2. Индикатор питания
3. ИК-датчик
4. Кнопка переключения HDMI-входов
5. Гнездо USB (напряжение питания)

Пульт дистанционного управления

6. Источники HDMI-сигнала 1-3

3. Комплект поставки

- Селектор HDMI
- Инструкция по эксплуатации

4. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению.
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Не оставлять детей без присмотра во избежание их доступа к устройству.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Соблюдать технические характеристики.

- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Беречь от влаги и брызг.

Предупреждение — батареи/элементы питания



- Соблюдайте полярность батарей (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батарей.
- Разрешается применять батареи только указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареи в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед загрузкой батарей почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батареи без присмотра взрослых.
- Заменяйте батареи только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батареи вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации удалите батареи из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не закорачивайте контакты батарей.
- Не заряжайте обычные батареи.
- Не бросайте батареи в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батареи с бытовым мусором. В батареях могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батареи немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батарей с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батареи в безопасном месте и не давайте их детям.
- Не проглатывайте батареи или элементы питания, опасность ожога от опасных веществ.
- Если отсек для батареек безопасно не закрывается, больше не пользуйтесь изделием и держите его вдали от детей.

Предупреждение — батареи/элементы питания



- Этот продукт содержит элементы питания. При проглатывании элемента питания уже в течение 2 часов возможны тяжелые ожоги внутренних органов, которые могут привести к смерти.
- Если вы подозреваете, что элементы питания были проглочены или находятся в какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Держите новые и использованные элементы питания вдали от детей.



5. Функциональные возможности

- переключение макс. 3 источников HDMI-сигнала, например: проигрыватель Blu-ray/DVD, приемник, компьютер, игровая приставка
- переключение с помощью ПДУ
- автовыбор источника сигнала при включении
- дополнительный блок питания не требуется, так как питание подается от подключенных устройств
- поддержка 3D и Full HD

6. Ввод в эксплуатацию и эксплуатация

- С помощью HDMI-кабелей (в комплект не входят) соедините источники сигнала (проигрыватели Blu-ray/ DVD, приемник, компьютер, игровую приставку и т.д.) с HDMI-входами (Input 1-3). Загорится лампа индикации активного входа (1).
- Теперь с помощью HDMI-кабеля (в комплект не входит) соедините устройство воспроизведения (телевизор, проектор, монитор и т.д.) с HDMI-выходом (Output).
- Включите подключенные устройства. Горит индикатор питания (2).
- С помощью ПДУ (6) можно выбрать любой вход.
- Также источник сигнала можно выбрать с помощью кнопки выбора (4) непосредственно на HDMI-селекторе.



Напряжение питания

В некоторых случаях может потребоваться дополнительное питание через USB-гнездо (5). Для этого кабель с разъемами микро-USB/USB подключите к USB-гнезду (5) и к свободному USB-разъему телевизора или блока питания (5B/100 мА, в комплект не входит).

7. Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Устранение
Изображение отсутствует	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте правильность подключения всех кабелей.• Проверьте подачу питания на все устройства.• Установите правильный канал на телевизоре.• Подключите HDMI-селектор к дополнительному источнику питания через USB.• В некоторых случаях может потребоваться дополнительное питание через USB-гнездо (5).

Некачественное изображение, прерывание звука

- Проверьте правильность подключения всех кабелей.
- Подключите источник HDMI-сигнала непосредственно к устройству воспроизведения. Если неисправность сохраняется, замените источник HDMI-сигнала.
- Примените кабель HDMI 1.4.
- Длина кабеля HDMI не должна превышать 5 метров.
- Выключите все устройства, а затем снова включите их.

8. Уход и техническое обслуживание

Примечание



Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте питание.

Чистку изделия производите только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.

9. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Nanta GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

10. Технические характеристики

Разъемы	3x HDMI-входа 1x HDMI-выход
Разрешения	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Версия HDCP	Совместимость с HDCP 1.4
Форматы звуковых файлов	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Выбор источника	вручную кнопкой на устройстве, автоматически при включении или ПДУ
Питание	от источника сигнала (HDMI-вход), от USB (5B/500 мА)

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

Il commutatore HDMI consente l'utilizzo di tre sorgenti video digitali compatibili HDMI con un riproduttore digitale HDMI compatibile. Perciò il commutatore è adatto per l'home-cinema, per azionare contemporaneamente ad es. lettore DVD e ricevitore satellitare su un unico apparecchio di riproduzione con immagini ad alta risoluzione.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni

Attenzione



Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.

Avvertenza



Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Elementi di comando e indicazioni

Commutatore HDMI

1. LED di funzionamento (Ingresso HDMI 1-3)
2. LED di alimentazione
3. Sensore a raggi infrarossi
4. Tasto di selezione (commutare gli ingressi HDMI)
5. Presa USB (per la tensione di alimentazione)

Telecomando

6. Sorgenti HDMI 1-3

3. Contenuto della confezione

- Commutatore HDMI
- Istruzioni per l'uso

4. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.

- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (etichetta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.
- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Custodire le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie o le batterie a bottone, pericolo di ustioni da sostanze nocive.
- Qualora il vano batterie non si chiuda correttamente, cessare l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Attenzione – Batterie / batterie a bottone



- Questo prodotto contiene batterie a bottone. Se ingerite, possono arrecare gravi ustioni interne in un arco di tempo inferiore a 2 ore e causare anche la morte.
- Qualora si tema di avere ingerito le batterie a bottone o che queste si trovino in una qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Tenere le batterie a bottone nuove e usate fuori dalla portata dei bambini.



5. Funzioni

- commutazione veloce fino a 3 sorgenti HDMI disponibili (ad es. Blu-ray/lettore DVD,, ricevitore, computer, console giochi)
- commutazione facile grazie al telecomando
- selezione automatica della sorgente d'ingresso durante la commutazione
- non è necessaria un ulteriore sorgente di alimentazione elettrica, l'alimentazione si ottiene dagli apparecchi collegati
- supporta la risoluzione 3D e HD completa

6. Messa in esercizio e funzionamento

- Collegare gli apparecchi alla sorgente (ad es. Blu-ray/lettore DVD, ricevitore, computer, console giochi) con i cavi HDMI (non compresi nella confezione) con gli ingressi HDMI (Input 1-3). I rispetti LED dell'ingresso attivo (1) si illuminano.
- Collegare ora l'apparecchio in uscita (ad es. proiettore, monitor) con il cavo HDMI (non compreso nella confezione) con l'uscita HDMI (output).
- Accendere gli apparecchi collegati. Il LED di alimentazione (2) si accende.
- Ora è possibile selezionare tutti gli ingressi con il telecomando (6).
- Inoltre è possibile selezionare la sorgente direttamente con il commutatore HDMI premendo il tasto Select (4).

Nota alimentazione di tensione



In alcuni casi può essere necessario alimentare il commutatore HDMI con la tensione proveniente dalla presa USB (5). Per fare ciò collegare il cavo del USB/USB Micro alla presa USB (5) con una presa USB libera sul televisore oppure con un cavo di rete USB (5V/100 mA, non compreso nella confezione).

7. Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessuna immagine	<ul style="list-style-type: none">• Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.• Accertarsi che tutti gli apparecchi siano accesi.• Accertarsi che il televisore sia impostato sul corretto canale.• Collegare il commutatore HDMI alla tensione di alimentazione USB.• In alcuni casi può essere necessario alimentare il commutatore HDMI con la tensione proveniente dalla presa USB (5).

Immagine poco nitida, interruzione dell'audio

- Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- Tentare di collegare la fonte HDMI direttamente con l'apparecchio in uscita, se non vi sono cambiamenti, allora è necessario sostituire l'apparecchio.
- Utilizzare un cavo HDMI 1.4
- Il cavo HDMI non dovrebbe essere più lungo di 5 m.
- Spegnere e riaccendere tutti gli apparecchi.

8. Cura e manutenzione

Avvertenza



Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

Pulire questo prodotto solo con un panno umido e che non lascia pelucchi e non utilizzare mai detergenti aggressivi.

9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

10. Dati tecnici

Attacchi	3x ingressi HDMI 1x uscita HDMI
Risoluzioni supportate	480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p
Versione HDCP	Compatibile con HDCP 1.4
Formati audio supportati	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Scelta sorgente	manualmente con il pulsante sull'apparecchio, automaticamente con la commutazione o tramite il telecomando
Alimentazione elettrica	tramite l'apparecchio sorgente (ingresso HDMI) con USB (5 V/500 mA)

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen. Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

De HDMI-schakelaar maakt het mogelijk om drie digitale videobronnen die compatibel zijn met HDMI, te gebruiken met een digitaal HDMI-weergave-apparaat. Daarmee is de schakelaar uitermate geschikt voor gebruik i.c.m. uw thuisbioscoop-installatie. U kunt parallel bijv. een dvd-speler en een SAT-receiver op een weergave-apparaat met beeldkwaliteit in hoge resolutie gebruiken.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing



Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.

Aanwijzing



Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Bedieningselementen en weergaven/indicatoren

HDMI-schakelaar

1. Functie-ledje (HDMI-ingang 1-3)
2. Power-ledje
3. Infraroodsensor
4. Select-toets (omschakelen van de HDMI-ingangen)
5. USB-poort (voor de voedingspanning)

Afstandsbediening

6. HDMI-bronnen 1-3

3. Inhoud van de verpakking

- HDMI-schakelaar
- Bedieningsinstructies

4. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Kinderen dienen onder toezicht te staan, teneinde te waarborgen dat zij niet met het product spelen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.

- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.

Waarschuwing - batterijen / knooppellen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabricaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterij niet kort.
- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Leg de batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Slik batterijen of knooppellen niet in; gevaar voor brandwonden vanwege gevaarlijke stoffen.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het buiten bereik van kinderen.

Waarschuwing - batterijen / knooppellen



- Dit product bevat knooppellen. Bij inslikken van de knooppel kunnen er binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden optreden die tot de dood kunnen leiden.
- Als u vermoedt dat knooppellen zijn ingeslikt of zich in een deel van het lichaam bevinden, schakel dan onmiddellijk medische hulp in.
- Houd nieuwe en gebruikte knooppellen buiten bereik van kinderen.



5. Functies

- eenvoudig omschakelen van max. 3 HDMI-bronnen (bijv. Blu-ray/ DVD-speler, receiver, computer, spelconsole)
- handig omschakelen met de afstandsbediening
- automatische selectie van de ingangsbron bij het inschakelen
- geen extra voeding nodig, de voeding vindt plaats via de aangesloten apparatuur
- ondersteunt 3D en Full HD-resolutie

6. Ingebruikname en gebruik

- Verbind de bronapparatuur (bijv. Blu-ray/ DVD-speler, receiver, computer, spelconsole) met behulp van HDMI-kabels (niet bij de levering inbegrepen) met de HDMI-ingangen (input 1-3). Het desbetreffende ledje van de actieve ingang (1) gaat branden.
- Verbind nu uw output-apparaat (bijv. tv, beamer, monitor) met behulp van een HDMI-kabel (niet bij de levering inbegrepen) met de HDMI-uitgang (output).
- Schakel de aangesloten apparatuur in. Het Power-ledje (2) gaat nu branden.
- U kunt nu alle ingangen met de afstandsbediening selecteren (6).
- Bovendien is het selecteren van de bron op de HDMI-schakelaar via de Select-toets (4) mogelijk.



Opmerking voedingsspanning

In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om de HDMI-schakelaar via de USB-poort (5) extra van spanning te voorzien. Daarvoor een micro-USB/USB-kabel met de USB-poort (5) en een vrije USB-poort van uw televisietoestel of een USB-voedingsadapter (5V/100 mA, niet bij de levering inbegrepen) verbinden.

7. Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Geen beeld	<ul style="list-style-type: none">• Controleer of alle kabels goed aangesloten zijn.• Controleer of alle apparaten ingeschakeld zijn.• Controleer dat op het televisietoestel het juiste kanaal is ingesteld.• Sluit de HDMI-schakelaar op de USB-spanningsvoorziening aan.• In sommige gevallen kan het noodzakelijk zijn om de HDMI-schakelaar via de USB-poort (5) extra van spanning te voorzien.

Slecht beeld, geluid valt weg

- Controleer of alle kabels goed aangesloten zijn.
- Probeer de HDMI-bron direct met het output-apparaat te verbinden. Indien er niets is veranderd, vervang dan het bronapparaat.
- Gebruik de HDMI 1.4-kabel
- Uw HDMI-kabel mag niet langer zijn dan 5 m.
- Schakel alle apparatuur uit en weer in.

8. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing



Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.

9. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

10. Technische specificaties

Aansluitpunten	3x HDMI-ingang 1x HDMI-uitgang
Ondersteunde resoluties	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP-versie	Compatibel met HDCP 1.4
Ondersteunde audioformaten	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Selecteren van de bron	handmatig via toets op het apparaat, automatisch bij het inschakelen of via afstandsbediening
Spanningsvoorziening	via bronapparaat (HDMI-ingang) via USB (5 V/500 mA)

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hamal! Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευής, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

Ο εναλλάκτης HDMI παρέχει τη δυνατότητα χρήσης τριών ψηφιακών πηγών βίντεο συμβατών με HDMI με μια ψηφιακή συσκευή αναπαραγωγής που υποστηρίζει HDMI. Επομένως, προορίζεται για χρήση σε συστήματα οικιακού κινηματογράφου, π.χ. για την παράλληλη λειτουργία μιας συσκευής αναπαραγωγής DVD και ενός δορυφορικού δέκτη σε μία συσκευή προβολής, με υψηλή ποιότητα εικόνας.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων

Προειδοποίηση



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.

Υπόδειξη



Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

Εναλλάκτης HDMI

1. Λυχνία LED λειτουργίας (είσοδος HDMI 1-3)
2. Λυχνία LED ενεργοποίησης
3. Αισθητήρας υπερέθρων
4. Πλήκτρο Select (εναλλαγή μεταξύ των εισόδων HDMI)
5. Θύρα USB (για τροφοδοσία)

Τηλεχειριστήριο

6. Πηγές HDMI 1-3

3. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Εναλλάκτης HDMI
- Εγχειρίδιο χειρισμού

4. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Τα παιδιά πρέπει να βρισκονται υπό τη επίβλεψη κάποιου ενήλικα ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφύξιας.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.
- Αλλάξτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδέετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μη φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην εσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περίβλημα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Μην καταπίνετε την μπαταρία ή τις μπαταρίες τύπου κουμπιού, υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος λόγω επικίνδυνων ουσιών.
- Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει πλέον με ασφάλεια, μη χρησιμοποιείτε άλλο το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες / Μπαταρίες τύπου κουμπιού



- Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρίες τύπου κουμπιού. Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας, ενδέχεται να παρουσιαστούν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός μόλις 2 ωρών και να οδηγήσουν μέχρι και σε θάνατο.
- Σε περίπτωση που πιστεύετε ότι οι μπαταρίες τύπου κουμπιού έχουν καταποθεί ή ότι βρίσκονται μέσα σε μέρος του σώματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Φυλάξτε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες τύπου κουμπιού μακριά από παιδιά.



5. Λειτουργίες

- Έυκολη εναλλαγή μεταξύ και έως 3 πηγών HDMI (π.χ. συσκευή αναπαραγωγής Blu-ray/ DVD, δέκτης, υπολογιστής, κονσόλα παιχνιδιών)
- Πρακτική εναλλαγή μέσω του τηλεχειριστηρίου
- Αυτόματη επιλογή των πηγών εισόδου κατά την ενεργοποίηση
- Δεν απαιτείται επιπλέον τροφοδοσία, η τροφοδοσία παρέχεται μέσω των συνδεδεμένων συσκευών
- Υποστηρίζει προβολή 3D και ανάλυση Full HD

6. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

- Συνδέστε τις συσκευές πηγής (π.χ. συσκευές αναπαραγωγής Blu-ray/ DVD, δέκτες, υπολογιστές, κονσόλες παιχνιδιών) στις εισόδους HDMI (Input 1-3) μέσω καλωδίου HDMI (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία). Θα ανάψει η αντίστοιχη λυχνία LED της ενεργής εισόδου (1).
- Κατόπιν, συνδέστε τη συσκευή εξόδου (π.χ. τηλεόραση, προβολέας, σθόνη) στην έξοδο HDMI (Output) μέσω καλωδίου HDMI (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
- Ενεργοποιήστε τις συνδεδεμένες συσκευές. Θα ανάψει η λυχνία LED ενεργοποίησης (2).
- Κατόπιν, μπορείτε να επιλέξετε όλες τις εισόδους μέσω του τηλεχειριστηρίου (6).
- Επίσης, μπορείτε να επιλέξετε την πηγή κατευθείαν από τον εναλλάκτη HDMI μέσω του πλήκτρου Select (4).



Υπόδειξη - Ηλεκτρική τροφοδοσία

Σε ορισμένες περιπτώσεις ενδέχεται να απαιτείται επίσης η τροφοδοσία του εναλλάκτη HDMI μέσω της θύρας USB (5). Γι' αυτό συνδέστε ένα καλώδιο micro-USB/USB στη θύρα USB (5) και σε μια ελεύθερη θύρα USB της τηλεόρασής σας ή σε ένα τροφοδοτικό USB (5V/100 mA, δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).

7. Αντιμέτωπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Δεν υπάρχει εικόνα	<ul style="list-style-type: none">• Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.• Ελέγξτε αν όλες οι συσκευές είναι ενεργοποιημένες.• Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί το σωστό κανάλι στην τηλεόραση.• Συνδέστε τον εναλλάκτη HDMI στην υποδοχή τροφοδοσίας μέσω USB.• Σε ορισμένες περιπτώσεις ενδέχεται να απαιτείται επίσης η τροφοδοσία του εναλλάκτη HDMI μέσω της θύρας USB (5).

Κακή εικόνα, διακοπές ήχου

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί σωστά.
- Προσπαθήστε να συνδέσετε όλες τις πηγές HDMI απευθείας στη συσκευή εξόδου και αν το πρόβλημα παραμένει, τότε πρέπει να αλλάξετε τη συσκευή πηγής.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο HDMI 1.4
- Το συνολικό μήκος του καλωδίου HDMI δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 m.
- Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και κατόπιν ενεργοποιήστε τις ξανά.

8. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη



Πριν από τον καθαρισμό της συσκευής και αν αυτή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, απουσδέστε την από την πρίζα.

Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.

9. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Υποδοχές σύνδεσης	3x εισόδοι HDMI 1x έξοδος HDMI
Υποστηριζόμενες αναλύσεις	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Έκδοση HDCP	Συμβατό με HDCP 1.4
Υποστηριζόμενα μορφή ήχου	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Επιλογή πηγής	Μη αυτόματα μέσω του πλήκτρου στη συσκευή, αυτόματα κατά την ενεργοποίηση ή μέσω του τηλεχειριστηρίου
Ηλεκτρική τροφοδοσία	Μέσω συσκευής πηγής (είσοδος HDMI) μέσω USB (5 V/500 mA)

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

Przełącznik HDMI pozwala na korzystanie z trzech kompatybilnych z HDMI, cyfrowych źródeł wideo w połączeniu z cyfrowym urządzeniem do odtwarzania, wyposażonym w złącze HDMI. Dzięki temu przełącznik doskonale nadaje się do stosowania w zestawach kina domowego i umożliwia równoczesne korzystanie np. z odtwarzacza DVD i anteny satelitarnej w celu odtwarzania na jednym urządzeniu – z zachowaniem wysokiej rozdzielczości obrazu.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskazówek

Ostrzeżenie



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególne niebezpieczeństwo lub ryzyko.

Wskazówki



Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Elementy obsługi i sygnalizacji

Przełącznik HDMI

1. Dioda funkcyjna LED (wejście HDMI 1-3)
2. Dioda LED zasilania
3. Czujnik podczerwieni
4. Przycisk wyboru Select (przełączanie wejść HDMI)
5. Gniazdo USB (do zasilania elektrycznego)

Pilot zdalnego sterowania

6. Źródła HDMI 1–3

3. Zawartość opakowania

- Przełącznik HDMI
- Instrukcja obsługi

4. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie używały urządzenia do zabawy.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.

- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe



- Koniecznie przestrzegać prawidłowej biegunowości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy przechowywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwległe styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie kompletu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać ani nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie polykać baterii lub baterii guzikowych – niebezpieczeństwo poparzenia przez niebezpieczne substancje.
- Jeśli komora baterii nie zamyka się bezpiecznie, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ostrzeżenie – baterie / baterie guzikowe



- Ten produkt zawiera baterie guzikowe. Jeśli bateria guzikowa zostanie połknięta, w ciągu zaledwie dwóch godzin mogą wystąpić poważne oparzenia wewnętrzne, które mogą doprowadzić do śmierci.
- W przypadku podejrzenia, że baterie guzikowe zostały połknięte lub znajdują się w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarza.
- Nowe i zużyte baterie guzikowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



5. Funkcje

- łatwe przełączanie między trzema źródłami HDMI (np. odtwarzacz Blu-ray/DVD, antena, komputer, konsola do gry)
- łatwe przełączanie za pomocą pilota zdalnego sterowania
- automatyczny wybór źródła wejściowego podczas włączania
- bez dodatkowego zasilania elektrycznego, zasilanie odbywa się za pomocą podłączonych urządzeń
- obsługa 3D i rozdzielczości Full HD

6. Uruchamianie i obsługa

- Podłączyć urządzenie źródłowe (np. odtwarzacz Blu-ray/DVD, antena, komputer, konsola do gier) kablami HDMI (nieobjęte zakresem dostawy) do wejść HDMI (Input 1–3). Zaświeci dioda aktywnego wejścia (1).
- Podłączyć urządzenie odtwarzające (np. telewizor, projektor multimedialny, monitor) kablem HDMI (nieobjęty zakresem dostawy) do wyjścia HDMI (Output).
- Włączyć podłączone urządzenia. Zaświeci dioda LED zasilania (2).
- Za pomocą pilota zdalnego sterowania można teraz dokonać wyboru spośród wszystkich wejść (6).
- Dodatkowo można wybrać źródło bezpośrednio na przełączniku HDMI za pomocą przycisku Select (4).



Wskazówka: zasilanie elektryczne

W niektórych przypadkach może być konieczne dodatkowe zasilanie przełącznika HDMI z gniazda USB (5). W tym celu podłączyć kabel micro USB lub USB do gniazda USB (5) i wolnego gniazda USB w telewizorze lub zasilaczu USB (5 V / 100 mA, nieobjęty zakresem dostawy).

7. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie problemu
Brak obrazu	<ul style="list-style-type: none">• Upewnić się, że wszystkie kable zostały podłączone prawidłowo.• Sprawdzić, czy wszystkie urządzenia są włączone.• Upewnić się, że na telewizorze ustawiony jest właściwy kanał.• Podłączyć przełącznik HDMI do gniazda USB zasilania elektrycznego.• W niektórych przypadkach może być konieczne dodatkowe zasilanie przełącznika HDMI z gniazda USB (5).

Brzydki obraz, przerywany dźwięk

- Upewnić się, że wszystkie kable zostały podłączone prawidłowo.
- Spróbować bezpośrednio podłączyć źródło HDMI do urządzenia odtwarzającego, a jeśli nic się nie zmieni – wymienić urządzenie źródłowe.
- Zastosować kabel HDMI 1.4.
- Kabel HDMI nie powinien być dłuższy niż 5 m.
- Wylączyć i ponownie włączyć wszystkie urządzenia.

8. Czyszczenie

Wskazówki



Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego.

Produkt można zmyć jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

9. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

10. Dane techniczne

Złącza	3 wejścia HDMI 1 wyjście HDMI
Obsługiwane rozdzielczości	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Wersja HDCP	kompatybilna z HDCP 1.4
Obsługiwane formaty audio	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Wybór źródła	ręcznie przyciskiem na urządzeniu, automatycznie podczas włączania lub na pilocie zdalnego sterowania
Zasilanie elektryczne	poprzez urządzenie źródłowe (wejście HDMI), poprzez USB (5 V / 500 mA)

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta!
Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

A HDMI kapcsoló lehetővé teszi három digitális HDMI-kompatibilis videoforrás használatát HDMI-kompatibilis digitális lejátszókészülékkel. A kapcsoló tökéletes házimozihoz való használathoz, hogy pl. a DVD-lejátszó és a műholdas vevőkészülék párhuzamosan működjön egy lejátszóeszközön nagy felbontású képminőségben.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése

Figyelmeztetés



Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.

Hivatkozás



Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat kívülnél vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. Kezelőelemek és kijelzők

HDMI kapcsoló

1. Működésjelző LED (HDMI bemenet 1-3)
2. Tápfeszültségjelző LED
3. Infravörös érzékelő
4. Select gomb (átváltás a HDMI bemenetre)
5. USB csatlakozó (az energiaellátáshoz)

Távírányító

6. HDMI források 1-3

3. A csomag tartalma

- HDMI kapcsoló
- Kezelési útmutató

4. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A gyermekekre ügyelni kell, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Ne törje meg és ne csiptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.

- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bizonnyal illetékes szakemberre.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.

Figyelmeztetés – elemek / gombelemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Órítze meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártótól származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azokból a termékekből, amelyeket hosszabb ideig nem használ (kivéve, ha ezeket vészhelyzet esetére kéznél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne tölts fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak. Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltsé és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket tartsa távol a gyerekektől.
- Ne nyelje le az elemeket vagy a gombelemeket, veszélyes anyagok miatti égési sérülés veszélye áll fenn.
- Ha az elemtartó-rekesz nem zár biztonságosan, akkor a terméket ne használja tovább, és azt tartsa a gyerekektől távol.

Figyelmeztetés – elemek / gombelemek



- A termék gombelemet tartalmaz. Ha a gombelemet lenyelik, az súlyos belső égési sérüléseket okozhat akár 2 órán belül, mely akár halált is okozhat.
- Ha úgy gondolja, hogy gombelemek lenyelésre kerültek, vagy valamely testrészben tartózkodnak, azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Az új és a használt gombelemeket gyermekektől tartsa távol.



5. Funkciók

- egyszerű átváltás akár 3 HDMI forrás között (pl. Blu-ray/DVD-lejátszó, vedőegység, számítógép, játékkonzol)
- kényelmes átváltás távirányító segítségével
- a bemeneti forrás automatikus kiválasztása bekapcsoláskor
- nincs szükség plusz energiaellátásra, az energiaellátás a csatlakoztatott készüléken keresztül történik
- támogatja a 3D-t és a full HD felbontást

6. Üzembe vétel és üzemeltetés

- Csatlakoztassa a forrásberendezéseket (pl. Blu-ray/DVD lejátszó, vedőegység, számítógép, játékkonzol) a HDMI bemenetekhez (1-3 bemenet) HDMI-kábellel (nem tartozék). Az aktív bemenet (1) LED-je felvilágul.
- Ezután csatlakoztassa a kimeneti eszközt (pl. TV, kivetítő, monitor) a HDMI kimenethez (output) a HDMI kábellel (nem tartozék).
- Kapcsolja be a csatlakoztatott eszközt. A tápfeszültségjelző LED (2) kigyullad.
- Ezután kiválaszthatja az összes bemenetet a távirányítón (6).
- Továbbá, a forrás kiválasztása közvetlenül a HDMI kapcsolón is lehetséges a Select gomb (4) segítségével.



Megjegyzés energiaellátás

Bizonyos esetekben szükséges lehet a HDMI kapcsoló további tápellátásának biztosítása az USB csatlakozón keresztül (5). Ehhez csatlakoztasson egy micro USB/USB kábelt az USB csatlakozóba (5) és a TV egyik szabad USB csatlakozójába vagy egy USB tápegységhez (5V/100 mA, nem tartozék).

7. Probléma-megoldások

Probléma	Megoldás
Nincs kép	<ul style="list-style-type: none">• Győződjön meg róla, hogy az összes kábel megfelelően csatlakozik.• Ellenőrizze, hogy az összes eszköz be van-e kapcsolva.• Győződjön meg róla, hogy a TV a megfelelő csatornára van állítva.• Csatlakoztassa a HDMI kapcsolót az USB tápegységhez.• Bizonyos esetekben szükséges lehet a HDMI kapcsoló további tápellátásának biztosítása az USB csatlakozón keresztül (5).

Rossz kép, hangmegszakadás

- Győződjön meg róla, hogy az összes kábel megfelelően csatlakozik.
- Próbálja a HDMI forrást közvetlenül a kimeneti eszközre csatlakoztatni, ha semmi sem változik, a forráseszközt cserélni kell.
- Használja a HDMI 1.4 kábelt
- A HDMI-kábel nem haladhatja meg az 5 m-es hosszúságot.
- Kapcsoljon ki minden eszközt, majd kapcsolja be őket újra.

8. Karbantartás és ápolás

Hivatkozás

Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a készüléket a hálózatról.

Ha a mérleg felülete beszennyeződik, tisztítsa meg egy puha törülőruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezetett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

9. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutatót és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.

10. Műszaki adatok

Csatlakozók	3x HDMI bemenet 1x HDMI kimenet
Támogatott felbontások	480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p
HDCP verzió	Kompatibilis a HDCP 1.4-gyel
Támogatott hangformátumok	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Forrás kiválasztása	manuálisan a készülék gombjával, automatikusan bekapcsoláskor, vagy távirányítón keresztül
Tápellátás	forráskészüléken (HDMI bemenet) keresztül USB-n (5V/500 mA) keresztül

Vă mulțumim că ați ales un produs Hama!
Fă-ți timp și citește mai întâi următoarele instrucțiuni și notele complete. Apoi păstrează acest manual într-un loc sigur pentru referințe ulterioare. Dacă vindeți dispozitivul, transmiteți aceste instrucțiuni de utilizare noului proprietar.

Comutatorul HDMI permite utilizarea a trei surse video digitale compatibile cu HDMI cu un dispozitiv de redare digitală compatibil HDMI. Prin urmare, comutatorul este predestinat pentru utilizare în home cinema, de exemplu pentru a opera un DVD player și un receptor de satelit în paralel pe un dispozitiv de redare la o calitate a imaginii de înaltă rezoluție.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații

Avertizare



Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.

Instrucțiune



Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Comenzi și indicatoare

Comutator HDMI

1. LED de funcție (intrare HDMI 1-3)
2. LED de alimentare
3. senzor infraroșu
4. Buton de selectare (comutarea intrărilor HDMI)
5. mufa USB (pentru alimentare)

Telecomandă

6. Surse HDMI 1-3

3. Conținutul pachetului

- comutator HDMI
- manual de utilizare

4. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este destinat uzului casnic privat, necomercial.
- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost destinat.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în încăperi uscate.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu produsul.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la impact violent.
- Aruncați materialul de ambalare imediat în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea.
- Nu faceți nicio modificare produsului. Aceasta înseamnă că pierdeți orice revendicare de garanție.
- Nu utilizați produsul în imediata apropiere a radiatoarelor, a altor surse de căldură sau în lumina directă a soarelui.
- Nu utilizați produsul în zone în care produsele electronice nu sunt permise.
- Țineți copii departe de materialul de ambalare, există riscul de sufocare.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.

- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl utilizați dacă este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să reparați singur produsul. Lăsați orice lucrare de întreținere personalului specializat responsabil.
- Ca toate produsele electrice, acest produs nu se află în mâinile copiilor!
- Folosiți produsul numai în condiții climatice moderate.
- Nu utilizați produsul într-un mediu umed și evitați stropirea cu apă.

Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se îngheț și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Evitați depozitarea, încărcarea și utilizarea la temperaturi extreme și la o presiune extrem de mică a aerului (ca de ex. la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Nu înghețați bateriile sau bateriile tip pastilă, pericol de arsuri din cauza substanțelor periculoase.
- În cazul în care compartimentul bateriilor nu se închide bine, nu mai folosiți produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.

Avertizare – baterii/baterii tip pastilă



- Acest produs conține baterii tip pastilă. Dacă bateria tip pastilă este înghițită, pot apărea arsuri interne grave în decurs de numai 2 ore, care pot provoca decesul.
- În cazul în care credeți că bateriile tip pastilă au fost înghițite sau se află în orice altă parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.
- Nu lăsați bateriile tip pastilă, noi și uzate, la îndemâna copiilor.



5. Funcții

- comutare ușoară a până la 3 surse HDMI (de exemplu, player Blu-ray/DVD, receptor, computer, consolă de jocuri)
- comutare ușoară prin telecomandă
- selectarea automată a sursei de intrare la pornire
- nu este necesară alimentarea suplimentară, energia este furnizată prin intermediul dispozitivelor conectate
- acceptă rezoluția 3D și Full HD

6. Punerea în funcțiune și exploatare

- Conectați dispozitivele sursă (de exemplu, Blu-ray/DVD player, receptor, computer, consolă de jocuri) la intrările HDMI (Intrarea 1-3) folosind cabluri HDMI (nu sunt incluse în pachetul de livrare). LED-ul respectiv al intrării active (1) se aprinde.
- Acum conectați dispozitivul de ieșire (de exemplu, televizor, beamer, monitor) la ieșirea HDMI (ieșire) folosind un cablu HDMI (nu este inclus în pachetul de livrare).
- Porniți dispozitivele conectate. LED-ul de alimentare (2) se aprinde.
- Acum puteți selecta toate intrările prin intermediul telecomenzii (6).
- În plus, o selecție a sursei este posibilă și direct pe comutatorul HDMI folosind butonul Selectare (4).



Notă sursa de alimentare

În unele cazuri, poate fi necesară alimentarea suplimentară a comutatorului HDMI cu alimentare prin mufa USB (5). Pentru a face acest lucru, conectați un cablu micro USB/USB la mufa USB (5) și o priză USB gratuită de pe televizor sau la o unitate de alimentare USB (5V/100 mA, nu este inclusă în pachetul de livrare).

7. Depanare

Problemă	Soluție
Fara poza	<ul style="list-style-type: none">• Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect.• Verificați dacă toate dispozitivele sunt pornite.• Asigurați-vă că televizorul este pe canalul corect.• Conectați comutatorul HDMI la sursa de alimentare USB.• În unele cazuri, poate fi necesară alimentarea suplimentară a comutatorului HDMI cu alimentare prin mufa USB (5).

rău
Întreruperea
imaginii,
audio

- Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect.
- Dacă încercați să conectați sursa HDMI direct la dispozitivul de ieșire, nimic nu se schimbă, atunci trebuie să înlocuiți dispozitivul sursă.
- Utilizați cabluri HDMI 1.4
- Cablul dvs. HDMI nu trebuie să depășească o lungime totală de 5 m.
- Opriți și porniți din nou toate dispozitivele.

8. Întreținere și revizie



Instrucțiune

Aparatul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, ușor umedă și nu utilizați agenți de curățare agresivi.

9. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

10. Date tehnice

conexiuni	3x intrare HDMI 1x ieșire HDMI
Rezoluții acceptate	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Versiunea HDCP	Compatibil cu HDCP 1.4
Formate audio acceptate	LPCM, Dolby AC3, DTS7.1, Dolby True HD, audio master DTS-HD
selectarea sursei	manual printr-un buton de pe dispozitiv, automat la pornire sau prin telecomandă
alimentare electrică	prin dispozitiv sursă (intrare HDMI) prin USB (5 V/500 mA)

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama.
Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace.
Uchovávejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

HDMI přepínač umožňuje používání tří digitálních video zdrojů kompatibilních s HDMI pomocí digitálního přehrávačového zařízení s HDMI. Přepínač je určen pro použití u domácího kina, aby mohl být současně provozován např. DVD přehrávač a SAT přijímač na jednom přehrávačím zařízení ve vysoké kvalitě rozlišení obrazu.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Upozornění



Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Ovládací prvky a indikace

HDMI přepínač

1. Funkční LED kontrolky (vstup HDMI 1-3)
2. LED kontrolka Power
3. Infračervený snímač
4. Tlačítko Select (přepínání vstupů HDMI)
5. Zdička USB (k napájení)

Dálkový ovladač

6. Zdroje HDMI 1-3

3. Obsah balení

- HDMI přepínač
- Návod k obsluze

4. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobek neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.

Výstraha – baterie / knoflíkové baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritě (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Ušchovávejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezahřívajte je.
- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybívané baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie nebo knoflíkové baterie nevkládejte do úst a nepolykejte, hrozí popálení nebezpečnými látkami.
- Pokud příhrádka pro baterie bezpečně nedovírá, výrobek už nepoužívejte a udržujte jej z dosahu dětí.
- Tento výrobek obsahuje knoflíkové baterie. Spolknutí baterie může do 2 hodin způsobit těžké vnitřní popáleniny a smrt.
- Pokud se domníváte, že došlo ke spolknutí knoflíkové baterie nebo se baterie nachází v některé části těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Uchovávejte nové i vytopfebované knoflíkové baterie z dosahu dětí.



5. Funkce

- jednoduché přepínání mezi 3 zdroji HDMI (např. Blu-ray/DVD přehrávač, přijímač, počítač, herní konzole)
- pohodlné přepínání díky dálkovému ovladači
- automatický výběr zdroje vstupu při zapnutí
- není potřeba žádný speciální zdroj napájení, napájení probíhá přes připojené přístroje
- podporuje rozlišení 3D a Full HD

6. Uvedení do provozu a provoz

- Zapojte zdrojové přístroje (např. Blu-ray/DVD přehrávač, přijímač, počítač, herní konzole) prostřednictvím kabelů HDMI (nejsou součástí balení) do HDMI vstupů (Input 1-3). Příslušná LED kontrolka aktivního vstupu (1) se rozsvítí.
- Nyní zapojte výstupní zařízení (např. TV, beamer, monitor) pomocí HDMI kabelů (nejsou součástí balení) do HDMI výstupu (Output).
- Zapněte připojené přístroje. LED kontrolka Power (2) se rozsvítí.
- Nyní můžete všechny vstupy volit prostřednictvím dálkového ovládání (6).
- Kromě toho můžete zdroj vybrat přímo na HDMI přepínači pomocí tlačítka Select (4).



Upozornění k napájení

V některých případech je nutné nabíjet HDMI přepínač dodatečně i přes zdířku USB (5). Za tímto účelem zapojte micro USB/USB kabel do zdířky USB (5) a volné zdířky USB televize nebo USB síťového zdroje (5 V/100 mA, není součástí balení).

7. Odstranění problémů

Problém	Řešení
Žádný obraz	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že jsou všechny kabely řádně zapojeny.• Vyzkoušejte, zda jsou všechna zařízení zapnuta.• Ujistěte se, že je na televizi nastaven správný kanál.• Připojte HDMI přepínač do USB napájení.• V některých případech je nutné nabíjet HDMI přepínač dodatečně i přes zdířku USB (5).
Špatný obraz, výpadky tónů	<ul style="list-style-type: none">• Ujistěte se, že jsou všechny kabely řádně zapojeny.• Zkuste HDMI zdroj zapojit přímo do výstupního zařízení, jestliže se nic nezmění, musíte vyměnit zdrojový přístroj.• Použijte kabel HDMI 1.4• HDMI kabel by neměl překročit celkovou délku 5 m.• Všechna zařízení vypněte a znovu zapněte.

8. Údržba a čištění

Poznámka

Před čištěním a v případě delšího nepoužívání přístroj vždy odpojte od sítě.

Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

9. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržením návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

10. Technické údaje

Přípojky	3 × HDMI vstup 1 × HDMI výstup
Podporovaná rozlišení	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Verze HDCP	Kompatibilní s HDCP 1.4
Podporované audio formáty	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Výběr zdroje	manuálně pomocí tlačítka na zařízení, automaticky při zapnutí nebo přes dálkové ovládání
Napájení	přes zdrojové zařízení (vstup HDMI) přes USB (5 V/500 mA)



Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

Prepínač HDMI umožňuje využívanie troch digitálnych HDMI kompatibilných video zdrojov s digitálnym prehrávacím zariadením s funkciou HDMI. Vďaka tomu je prepínač predurčený na používanie v domácom kine na paralelnú prevádzku napr. DVD prehrávača a satelitného prijímača na prehrávacom zariadení v kvalite obrazu s vysokým rozlíšením.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Upozornenie



Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.

Poznámka



Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Ovládacie prvky a indikácie

Prepínač HDMI

1. LED indikujúca funkciu (HDMI vstup 1-3)
2. LED dióda Power
3. Infračervený snímač
4. Tlačidlo Select (prepínanie HDMI vstupov)
5. USB zdierka (na napájanie)

Diaľkový ovládač

6. Zdroje HDMI 1 – 3

3. Obsah balenia

- Prepínač HDMI
- Návod na používanie

4. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zabezpečilo, že si nebudú s výrobkom hrať.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.

- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Do výrobu nezasahujte a neopravujte ho. Akékoľvek úkony údržby prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.

Výstraha – batérie/gombíkové batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vloženíím batérií vyčistite kontakty batérie a protifaľhé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospeljej osoby.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.
- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehltnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie alebo gombíkové batérie nepoužívajte, hrozí nebezpečenstvo popálenia nebezpečnými látkami.

Výstraha – batérie/gombikové batérie



- Ak priehradku na batériu nie je možné bezpečne zatvoriť, výrobok už nepoužívajte a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Tento výrobok obsahuje gombikové batérie. V prípade prehltnutia môže gombiková batéria v priebehu 2 hodín spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a viesť k smrti.
- Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu gombikových batérií alebo sa batérie môžu nachádzať v niektorej časti tela, bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nové a použité gombikové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



5. Funkcie

- jednoduché prepínanie až 3 zdrojov HDMI (napr. Blu-ray/DVD prehrávač, prijímač, počítač, hracia konzola)
- pohodlné prepínanie pomocou diaľkového ovládača
- automatický výber vstupného zdroja pri zapnutí
- nie je potrebné žiadne osobitné napájanie, napájanie sa uskutočňuje cez pripojené zariadenia
- podporuje 3D a rozlíšenie Full HD

6. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spojte zdrojové zariadenia (napr. Blu-ray/DVD prehrávač, prijímač, počítač, hracia konzolu) pomocou HDMI káblov (nie sú súčasťou dodávky) s HDMI vstupmi (Input 1 – 3). Rozsvieti sa príslušná LED dióda aktívneho vstupu (1).
- Spojte teraz vaše výstupné zariadenie (napr. TV, projektor, monitor) pomocou HDMI kábla (nie je súčasťou dodávky) s HDMI výstupom (Output).
- Zapnite pripojené zariadenia. Rozsvieti sa LED dióda Power (2).
- Teraz môžete zvoliť všetky vstupy cez diaľkový ovládač (6).
- Okrem toho je možný aj priamy výber zdroja na prepínači HDMI prostredníctvom tlačidla Select (4).



Upozornenie – napájanie

V niektorých prípadoch môže byť potrebné dodatočne napájať prepínač HDMI napätím cez USB zdiereku (5). Spojte kábel mikro USB/USB s USB zdierekou (5) a voľnou USB zdierekou vášho televízora alebo USB napájacím zdrojom (5 V/100 mA, nie je súčasťou dodávky).

7. Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Žiadny obraz	<ul style="list-style-type: none">• Uistite sa, že sú všetky káble správne pripojené.• Skontrolujte, či sú všetky zariadenia zapnuté.• Uistite sa, že je na televízore nastavený správny kanál.• Pripojte prepínač HDMI na USB napájanie.• V niektorých prípadoch môže byť potrebné dodatočne napájať prepínač HDMI napätím cez USB zdiereku (5).

Zlý obraz, výpadok zvuku

- Uistite sa, že sú všetky káble správne pripojené.
- Pokúste sa zdroj HDMI spojiť priamo s výstupným zariadením, ak sa nič nezmení, potom musíte vymeniť zdrojové zariadenie.
- Použite kábel HDMI 1.4
- Váš kábel HDMI by nemal prekročiť celkovú dĺžku 5 m.
- Všetky zariadenia vypnite a opäť zapnite.

8. Údržba a starostlivosť

Poznámka

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte zariadenie od siete.

Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolký. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.

9. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

10. Technické údaje

Pripojky	3 × HDMI vstup 1 × HDMI výstup
Podporované rozlíšenia	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Verzia HDCP	Kompatibilná s HDCP 1.4
Podporované audio formáty	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Výber zdrojov	manuálne pomocou tlačidla na zariadení, automaticky pri zapnutí alebo prostredníctvom diaľkového ovládača
Napájanie	cez zdrojové zariadenie (HDMI vstup) prostredníctvom USB (5 V/500 mA)

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama! Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

O computador HDMI permite a utilização de três fontes de vídeo digitais compatíveis com HDMI com um aparelho de reprodução digital que suporta HDMI. Desta forma, o computador está preparado para a utilização num sistema de Cinema em Casa, para a utilização paralela de, por ex., um leitor de DVD e um receptor de satélite num aparelho de reprodução com uma imagem de alta resolução.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas

Aviso



É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.

Nota



É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Elementos de comando e indicadores

Computador HDMI

1. LED de funcionamento (Entrada HDMI 1-3)
2. LED Power
3. Sensor de infravermelho
4. Botão Select (comutar entre entradas HDMI)
5. Tomada USB (para alimentação de tensão)

Telecomando

6. Fontes HDMI 1-3

3. Conteúdo da embalagem

- Computador HDMI
- Manual de instruções

4. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Crianças deverão ser sempre monitorizadas para garantir que não utilizem o aparelho como brinquedo.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.

- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o artigo apenas com condições climáticas amenas.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.

Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão



- Ao colocar as pilhas, tenha em atenção a polaridade correcta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as correctamente. A não observância da polaridade correcta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correcta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.
- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as baterias com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca engula uma bateria ou pilha tipo botão, perigo de queimadura por substâncias perigosas.
- Se o compartimento das pilhas não fechar bem, não utilize o produto e mantenha-o fora do alcance de crianças.

Aviso – Baterias / Pilhas tipo botão



- Este produto contém pilhas tipo botão. Se uma pilha tipo botão for engolida, pode provocar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, que podem causar a morte.
- Se suspeitar de que podem ter sido engolidas pilhas tipo botão, ou que estas se encontrem num qualquer ponto do corpo, dirija-se imediatamente a um hospital.
- Mantenha as pilhas tipo botão novas e usadas fora do alcance de crianças.



5. Funções

- comutação simples entre até 3 fontes HDMI (p. ex.: Blu-ray/leitör DVD, recetor, computador, consola de jogos)
- comutação c3moda por telecomando
- seleç3o autom3tica das fontes de entrada na comutação
- dispensa qualquer alimentaç3o el3trica adicional; esta 3 garanti-da pelos aparelhos conectados
- compat3vel com resoluç3o 3D e Full HD

6. Colocaç3o em funcionamento e operaç3o

- Conecte os aparelhos fonte (p. ex. Blu-ray/leitör DVD, recetor, computador e consola de jogos) com cabos HDMI (n3o contemplados no material fornecido) 3s entradas HDMI (entradas 1 a 3). Acende o LED da entrada ativa (1) correspondente.
- Ligue agora o seu aparelho de sa3da (p. ex. televisor, projetor, monitor) atrav3s de cabos HDMI (n3o contemplados no material fornecido) 3 sa3da HDMI (sa3da).
- Ligue o aparelho ligado. O LED Power (2) acende.
- Pode agora seleccionar todas as entradas atrav3s do telecomando (6).
- Atrav3s do bot3o Select (4) 3 poss3vel seleccionar diretamente a fonte no comutador.

Nota relativa 3 alimentaç3o de tens3o



Em alguns casos poder3 ser necess3rio alimentar adicionalmente o comutador HDMI com tens3o atrav3s da tomada USB (5). Para o efeito, ligar um cabo Micro-USB/USB 3 tomada USB (5) e 3 entrada USB livre do seu televisor ou fonte de alimentaç3o USB (5V/100 mA, n3o contemplados no material fornecido).

7. Resoluç3o de problemas

Problema	Soluç3o
Sem imagem	<ul style="list-style-type: none">• Certifique-se de que todos os cabos est3o ligados corretamente.• Verifique se todos os aparelhos est3o ligados.• Certifique-se de que tem seleccionado o canal correto no televisor.• Ligue o comutador HDMI 3 alimentaç3o de tens3o USB.• Em alguns casos poder3 ser necess3rio alimentar adicionalmente o comutador HDMI com tens3o atrav3s da tomada USB (5).

Imagem de pouca qualidade, falhas de som

- Certifique-se de que todos os cabos est3o ligados corretamente.
- Tente ligar a fonte HDMI diretamente ao aparelho de sa3da; se a situaç3o persistir, troque o aparelho de origem.
- Utilize o cabo HDMI 1.4
- O seu cabo HDMI n3o deve exceder um comprimento total de 5 m.
- Desligue e volte a ligar todos os aparelhos.

8. Manutenç3o e conservaç3o

Nota



Desligue o aparelho da rede el3trica antes de efetuar a limpeza e se n3o o utilizar durante um per3odo prolongado.

limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e n3o utilize produtos de limpeza agressivos.

9. Exclus3o de garantia

A Hama GmbH & Co KG n3o assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalaç3o, montagem ou manuseamento incorretos do produto e n3o observaç3o do das instruções de utilizaç3o e/ou das informaç3es de seguranç3a.

10. Especificaç3es t3cnicas

Ligaç3es	3 entradas HDMI 1 sa3da HDMI
Resoluç3es compat3veis	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
Vers3o HDCP	Compat3vel com HDCP 1.4
Formatos de 3udio suportados	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Seleç3o de fonte	manualmente atrav3s do bot3o do aparelho, automaticamente ao ligar ou por telecomando
Alimentaç3o el3trica	atrav3s do aparelho fonte (entrada HDMI) atrav3s de USB (5 V/500 mA)

Bir Hama ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

HDMI dönüştürücü üç dijital HDMI uyumlu video kaynağının HDMI'li dijital oynatma cihazlarının kullanılmasına olanak sağlar. Böylece komütatör örn. DVD çalar ve SAT uydusu paralel olarak bir oynatma cihazında yüksek çözünürlüklü görüntü kalitesi elde etmeye yönelik ev sinemasında kullanılmak için uygundur.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması

Uyarı



Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.

Uyarı



Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır.

2. Kumanda elemanları ve ekranlar

HDMI dönüştürücü

1. Fonksiyon LED'i (HDMI girişi 1-3)
2. Güç LED'i
3. Kızılötesi sensör
4. Seçim tuşu (HDMI girişlerini değiştirme)
5. USB soketi (gerilim beslemesi için)

Uzaktan kumanda

6. Güç tuşu

3. Paket içeriği

- HDMI dönüştürücü
- Kullanım kılavuzu

4. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısıya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Çocukların cihazla oynamadıklarından emin olmak için denetim altında olmaları gerekir.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayınız veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayınız.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.

- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmalıdır!
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayınız ve üzerine su püskürtmemeye dikkat ediniz.

Uyarı - Piller / Düğme piller



- Pilleri yerleştirirken kutuplarının (+ ve - işaretleri) doğru olmasına mutlaka dikkat edin. Dikkat edilmediğinde pil akabilir veya patlayabilir.
- Sadece belirtilen tipe uygun piller kullanın. Cihazların kullanım kılavuzlarındaki doğru pil seçimine yönelik bilgileri daha sonra başurmak üzere saklayın.
- Pilleri yerleştirmeden önce pil kontaklarını ve karşı kontakları temizleyin.
- Çocukların denetim altında olmadan pil değiştirmelerine izin vermeyin.
- Bir set içindeki pillerin hepsini aynı zamanda değiştirin.
- Eski ve yeni pillerle farklı tip ve üreticilere ait pilleri birlikte kullanmayınız.
- Uzun süre kullanılmayacak ürünlerden pilleri çıkartın (acil bir durum için bekletildiklerinde bu durum geçerli değildir).
- Pillerle kısa devre yapmayınız.
- Pilleri şarj etmeyin.
- Pilleri ateşe atmayın ve ısıtmayınız.
- Pilleri hiçbir zaman açmayın, zarar vermeyin, yutmayın veya çevreye karışmalarına izin vermeyin. Pillerde zehirli ve çevre sağlığına zararlı ağır metaller mevcut olabilir.
- Bitmiş pilleri derhal üründen çıkartın ve atık toplamaya verin.
- Aşırı sıcaklıklarda ve çok düşük hava basıncında (örn. aşırı yüksekliklerde) depolama, şarj ve kullanımdan kaçınınız.
- Gövdeleri hasarlı pillerin suyla temas etmesine dikkat ediniz.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayınız.
- Pilleri ya da düğme pilleri yutmayın, tehlikeli maddeler nedeniyle yanma tehlikesi.
- Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü artık kullanmayınız ve çocuklardan uzak tutunuz.
- Bu ürün, düğme piller içermektedir. Düğme pil yutulduğunda, sadece 2 saat içerisinde vücudun içerisinde ağır yanmalar oluşabilir ve ölüme sonuçlanabilir.
- Düğme pil yutulduğunu veya herhangi bir uzuvda bulunduğunu düşünmüyorsanız, lütfen derhal tıbbi destek alın.
- Yeni ve kullanılmış düğme pilleri çocuklardan uzak tutunuz.



5. Fonksiyonlar

- 3 HDMI kaynağına (örn. Blu-ray/DVD çalar, uydu alıcısı, bilgisayar, oyun konsolu) kadar kolayca değiştirme
- açıldığında giriş kaynaklarının otomatik seçimi
- ekstra akım beslemesi gerekmez, akım beslemesi bağlı cihazlar üzerinden yapılır
- 3D ve full HD çözünürlüğü destekler

6. Devreye alma ve işletim

- Kaynak cihazları (örn. Blu-ray/ DVD çalar, uydu alıcısı, bilgisayar, oyun konsolu) HDMI kablolarıyla (teslimat kapsamına dahil değil) HDI girişleri ile (girdi 1-3) bağlayın. Etkin girişlerin (1) ilgili LED'i yanar.
- Çıktı cihazınızı (örn. televizyon, projektör, monitör) HDMI kabloyla (teslimat kapsamına dahil değil) HDMI çıkışı (Output) ile bağlayın.
- Bağlı cihazları açın. Güç LED'i (2) yanar.
- Artık tüm girişleri uzaktan kumanda üzerinden seçebilirsiniz (6).
- Ek olarak kaynak seçimi doğrudan HDMI değiştiricide seçim tuşu (4) üzerinden yapılabilir.

Gerilim beslemesi bilgisi

Bazı durumlarda HDMI değiştiricinin ek olarak USB soketi (5) üzerinden gerilimle beslenmesi gerekebilir. Bunun için bir Micro-USB/USB kablosunu televizyonunuzun veya bir USB adaptörünün (5V/100 mA, teslimat kapsamına dahil değildir) USB soketi (5) ve boş USB soketi ile bağlayın.

7. Sorun çözümü

Sorun	Çözüm
Görüntü yok	<ul style="list-style-type: none">• Tüm kabloların nizami bir şekilde bağlanmasını sağlayın.• Tüm cihazların açık olup olmadığını kontrol edin.• Televizyonda doğru kanalın ayarlı olmasını sağlayın.• HDMI değiştiricisi USB gerilim beslemesine bağlayın.• Bazı durumlarda HDMI değiştiricinin ek olarak USB soketi (5) üzerinden gerilimle beslenmesi gerekebilir.
Kötü görüntü, ses kesintisi	<ul style="list-style-type: none">• Tüm kabloların nizami bir şekilde bağlanmasını sağlayın.• HDMI kaynağını doğrudan çıktı cihazıyla bağlamayı deneyin, değişiklik olmazsa kaynak cihazı değiştirilmelidir.• HDMI 1.4 kablosunu kullanın• HDMI kablunuz toplam 5 m uzunluğu aşmamalıdır.• Tüm cihazları kapatın ve tekrar açın.

8. Bakım ve temizlik

Not

Temizlemeden önce veya uzun süre kullanılmayacaksa şebekeden ayırın.

Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.

9. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

10. Teknik bilgiler

Bağlantılar	3 adet HDMI girişi 1 adet HDMI çıkışı
Desteklenen çözünürlükler	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP versiyonu	HDCP 1.4 ile uyumlu
Desteklenen ses formatları	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Kaynak seçimi	Cihazdaki tuş üzerinden manuel, açıldığında veya uzaktan kumandada otomatik
Akım beslemesi	kaynak cihaz (HDMI girişi) üzerinden USB üzerinden (5 V/500 mA)

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

HDMI-omkopplaren gör det möjligt att använda tre digitala HDMI-kompatibla videokällor med en HDMI-kompatibel, digital uppspelningsapparat. Omkopplaren är därmed förberedd för användning i hemmabio, med parallell anslutning av t.ex. DVD-spelare och SAT-mottagare till en uppspelningskälla med högupplösande bildkvalitet.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar

Varning



Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att riktiga uppmärksamheten mot speciella faror och risker.

Hänvisning



Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Manöverelement och indikeringar

HDMI-omkopplare

1. Funktionslysdiod (HDMI-ingång 1-3)
2. Power-lysdiod
3. Infraröd-sensor
4. Select-knapp (omkoppling av HDMI-ingångarna)
5. USB-uttag (för spänningsförsörjning)

Fjärrkontroll

6. HDMI-källor 1-3

3. Förpackningens innehåll

- HDMI-omkopplare
- Bruksanvisning

4. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Kasserera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.

- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.

Varning – batterier / knappbatterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier i en sats samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värm inte upp dem.
- Öppna, skada eller förtär aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.
- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Förtär inte batterier eller knappbatterier, risk för brännskador från farliga ämnen.
- Om det inte går att stänga batterifacket ordentligt ska produkten inte användas längre utan hållas borta från barn.

Varning – batterier / knappbatterier



- Denna produkt innehåller knappbatterier. Om knappbatteriet sväljs kan allvariga inre brännskador uppstå inom två timmar och leda till döden.
- Sök omedelbart läkarhjälp om det finns misstanke om att knappbatterier har svalts eller befinner sig i någon kroppsdel.
- Håll nya och använda knappbatterier borta från barn.



5. Funktioner

- enkel omkoppling av upp till 3 HDMI-källor (t.ex. Blu-Ray/DVD-spelare, mottagare, dator, spelkonsol)
- bekväm omkoppling med fjärrkontroll
- automatiskt val av ingångskällan vid påslagning
- ingen extra strömförsörjning krävs, strömförsörjningen sker via de anslutna enheterna
- stöder 3D och Full HD-upplösning

6. Idrifttagning och användning

- Anslut källanheterna (t.ex. Blu-Ray/DVD-spelare, mottagare, dator, spelkonsol) med hjälp av HDMI-kablar (medföljer inte vid köp) till HDMI-ingångarna (ingång 1-3). Den aktiva ingångens (1) tillhörande lysdioder tänds.
- Anslut sedan uppspelningsenheten (t.ex. TV, projektor, bildskärm) med HDMI-kabeln (medföljer inte vid köp) till HDMI-utgången (utgång).
- Slå på de anslutna enheterna. Power-lysdioden (2) lyser.
- Nu kan alla ingångar väljas med hjälp av fjärrkontrollen (6).
- Dessutom kan källan väljas direkt via Select-knappen (4) på HDMI-omkopplaren.

Information spänningsförsörjning



I vissa fall krävs att HDMI-omkopplaren dessutom spänningsförsörjs via USB-uttaget (5). Anslut då en Micro USB-/USB-kabel till USB-uttaget (5) och ett ledigt USB-uttag på TV:n eller en USB-adaptör (5 V/100 mA, medföljer inte vid köp).

7. Problemlösning

Problem	Lösning
Ingen bild	<ul style="list-style-type: none">• Säkerställ att alla kablar är korrekt anslutna.• Kontrollera att alla enheter är påslagna.• Säkerställ att rätt kanal är inställd på TV-apparaten.• Anslut HDMI-omkopplaren till USB-spänningsförsörjningen.• I vissa fall krävs att HDMI-omkopplaren dessutom spänningsförsörjs via USB-uttaget (5).

Dålig bild, avbrott i ljudet

- Säkerställ att alla kablar är korrekt anslutna.
- Försök att ansluta HDMI-källan direkt till uppspelningsenheten. Om problemet kvarstår måste källan bytas ut.
- Använd HDMI 1.4-kablar
- Din HDMI-kabel får inte vara längre än 5 m totalt.
- Stäng av alla enheter och starta om dem igen.

8. Service och skötsel

Hänvisning



Koppla bort apparaten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

Rengör bara den här produkten med en luddfri, lätt fuktad duk och använd inga aggressiva rengöringsmedel.

9. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

10. Tekniska data

Anslutningar	3x HDMI-ingångar 1x HDMI-utgång
Upplösningar som stöds	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP-version	Kompatibel med HDCP 1.4
Ljudformat som stöds	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Källurval	manuellt via knapp på enheten, automatiskt vid påslagning eller via fjärrkontroll
Strömförsörjning	via källanheten (HDMI-ingång) via USB (5 V/500 mA)

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

HDMI-vaihdin mahdollistaa kolmen digitaalisen HDMI-yhteensopivan videokuva lähteen käytön HDMI-yhteensopivalla, digitaalisella toistolaitteella. Siten vaihdin sopii erityisen hyvin kotiteatterikäyttöön, jolloin toistolaitteella voi käyttää rinnakkain esim. DVD-soitinta ja satelliittivastaanotinta nauttien tarkasta kuvasta.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset

Varoitus



Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.

Ohje



Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.

2. Käyttöelementit ja näytöt

HDMI-vaihdin

1. Toiminto-LED (HDMI-tulo 1-3)
2. Virta-LED
3. Infrapuna-anturi
4. Select-painike (HDMI-tulojen vaihtaminen)
5. USB-portti (jännitesyöttöön)

Kaukosäädin

6. HDMI-lähteet 1-3

3. Pakkauksen sisältö

- HDMI-vaihdin
- Käyttöohje

4. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lältä, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Älä taia johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värähtelylle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.

- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suoritussyöryäjojen ulkopuolella.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.

Varoitus paristoista/nappiparistoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempiä tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen asettamista paikoilleen paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuoteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paitsi jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.
- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisissa ilmanpaineissa (kuten korkeissa paikoissa).
- Varmista, että paristot, joiden kotelo on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Paristoja tai nappiparistoja ei saa nielaista; palovammojen vaara vaarallisten aineiden vuoksi.
- Jos paristolokero ei sulkeudu enää tiiviisti, älä jatka tuotteen käyttöä ja pidä se lasten ulottumattomissa.
- Tuote sisältää nappiparistoja. Nappipariston nieläminen voi johtaa jopa 2 tunnin sisällä vakaviin sisäisiin palovammoihin ja kuolemaan.
- Jos epäilet, että nappiparistot ovat joutuneet nieluun tai johonkin toiseen kehon osaan, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Pidä uudet ja käytetyt nappiparistot lasten ulottumattomissa.



5. Toiminnot

- enintään 3 HDMI-lähteen (esim. Blu-ray/ DVD-soitin, vastaanotin, tietokone, pelikonsoli) helppoon vaihtamiseen
- helppo vaihtokytkentä kaukosäätimellä
- tulolähteen automaattinen valinta päällekytkettäessä
- erillistä virransyöttöä ei tarvita, virransyöttö tapahtuu liitettyjen laitteiden välityksellä
- tukee 3D- ja Full HD-resoluutia

6. Käyttöönotto ja käyttö

- Liitä lähdelaitteet (esim. Blu-ray/ DVD-soitin, vastaanotin, tietokone, pelikonsoli) HDMI-kaapeleilla (eivät sisälly toimitus-sisältöön) HDMI-tuloihin (Input 1-3). Aktiivisen tulon (1) LED syttyy palamaan.
- Liitä sen jälkeen toistolaite (esim. videotykki, monitori) HDMI-kaapelilla (ei sisälly toimitus-sisältöön) HDMI-lähdön kanssa (Output).
- Kytke liitetyt laitteet. Power-LED (2) syttyy palamaan.
- Kaikki tulot voi nyt valita kaukosäätimellä (6).
- Sen lisäksi lähteen voi valita suoraan HDMI-vaihtokymestä Select-painikkeella (4).

Jännitesyöttöä koskeva ohje

Joissain tapauksissa voi olla tarpeen syöttää HDMI-vaihtimeen jännitettä lisäksi USB-liitännästä (5). Liitä silloin Micro-USB/USB-kaapeli USB-liitännään (5) ja television vapaaseen USB-liitännään tai USB-verkkolaitteeseen (5V/100 mA, ei sisälly toimitukseen).

7. Ongelmien poistaminen

Ongelma	Ratkaisu
Ei kuvaa	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että kaikki johdot on kytketty ohjeiden mukaan.• Tarkista, että kaikki laitteet on kytketty päälle.• Varmista, että televisiosta on valittu oikea kanava.• Kytke HDMI-vaihdiin USB-jännitesyöttöön.• Joissain tapauksissa voi olla tarpeen syöttää HDMI-vaihtimeen jännitettä lisäksi USB-liitännästä (5).
Huono kuva, ääni katkeilee	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että kaikki johdot on kytketty ohjeiden mukaan.• Yritä liittää HDMI-lähde suoraan toistolaitteeseen. Mikäli siitä ei ole apua, lähdelaitte on vaihdettava.• Käytä HDMI 1.4 -kaapelia• HDMI-johdon kokonaispituus ei saa olla yli 5 m.• Katkaise kaikista laitteista virta ja kytke ne uudelleen päälle.

8. Hoito ja huolto

Ohje

Irrota laite ehdottomasti sähköverkosta ennen puhdistusta ja silloin, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.

9. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

10. Tekniset tiedot

Liitännät	3x HDMI-tulo 1x HDMI-lähtö
Tuetut tarkkuudet	480i/480p/576i/576p/720p/ 1080i/1080p
HDCP-versio	Yhteensopiva HDCP 1.4:n kanssa
Tuetut ääniformaatit	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Lähteen valinta	manuaalisesti laitteesta, automaattisesti päällekytkennän yhteydessä tai kaukosäätimellä
Virransyöttö	lähdelaitteen kautta (HDMI-tulo) USB:llä (5 V/500 mA)



Благодарим Ви, че сте избрали продукт на Nana! Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. След това запазете това ръководство за експлоатация на сигурно място, за да можете да правите справки в него при нужда. Ако продадете уреда, предайте това ръководство за експлоатация на новия собственик.

HDMI превключвателят позволява използването на три цифрови HDMI съвместими видеоизточника с едно цифрово устройство за възпроизвеждане, съвместимо с HDMI. Така превключвателят е предопределен за използване в домашно кино, например за паралелна работа на DVD плейър и SAT приемник на едно устройство за възпроизвеждане с висока резолюция на картината.

1. Обяснение на предупредителни символи и указания

Предупреждение



Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание



Използва се, за да обозначава допълнителна информация или важни указания.

2. Елементи за управление и индикатори

HDMI превключвател

1. Светодиод за функция (HDMI вход 1-3)
2. Светодиод за захранване
3. Инфрочервен сензор
4. Бутон за избор (превключване на HDMI входовете)
5. USB букса (за захранване с напрежение)

Дистанционно управление

6. HDMI източници 1-3

3. Съдържание на опаковката

- HDMI превключвател
- Ръководство за експлоатация

4. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с продукта.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.

- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.

Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в инструкцията за обслужване на устройствата, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загрявайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повредени, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Махнете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите, недостъпни за деца.
- Не поглъщайте батериите или батериите тип "копче", опасност от изгаряне с опасни вещества.
- Когато отделените за батерии не се загваря добре, прекратете използването на изделието и го дръжте далеч от деца.

Предупреждение – батерии / батерии тип "копче"



- Това изделие съдържа батерии тип "копче". Когато бъде погълната батерия тип "копче", могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния в рамките на 2 часа, които да доведат до смърт.
- Ако подозирате, че е възможно да е погълната батерия тип "копче" или тя да е попаднала в някаква част на тялото, потърсете незабавно медицинска помощ.
- Пазете новите и употребяваните батерии тип "копче" далеч от деца.



5. Функции

- лесно превключване на до 3 HDMI източника (напр. Blu-ray/DVD плейър, приемник, компютър, игрова конзола)
- удобно превключване чрез дистанционно управление
- автоматичен избор на входния източник при включване
- не е необходимо допълнително електрозахранване, електрозахранването се осъществява чрез свързаните устройства
- поддържа 3D и Full HD резолюция

6. Пускане в действие и работа

- Свържете устройствата източници (напр. Blu-ray/DVD плейър, приемник, компютър, игрова конзола) към HDMI входовете (input 1-3) с помощта на HDMI кабели (не се съдържат в обхвата на доставката). Съответният светодиод на активния вход (1) светва.
- Сега свържете изходното си устройство (напр. телевизор, проектор, монитор) към HDMI изхода (output) с помощта на HDMI кабел (не се съдържа в обхвата на доставката).
- Включете свързаните устройства. Светодиодът за захранване (2) светва.
- Сега можете да избирате всички входове чрез дистанционно управление (6).
- Освен това изборът на източник е възможен и директно от HDMI превключвателя чрез бутон за избор (4).



Указание за захранване с напрежение

В някои случаи може да се наложи HDMI превключвателят да бъде допълнително захранен с напрежение чрез USB буксата (5). За тази цел свържете Micro USB/USB кабел към USB буксата (5) и свободна USB буksа на телевизора или USB захранващо устройство (5 V/100 mA, не се съдържа в обхвата на доставката).

7. Отстраняване на проблеми

Проблем	Решение
Няма картина	<ul style="list-style-type: none">• Уверете се, че всички кабели са свързани правилно.• Проверете дали всички устройства са включени.• Уверете се, че на телевизора е настроен правилният канал.• Свържете HDMI превключвателя към USB захранването с напрежение.• В някои случаи може да се наложи HDMI превключвателят да бъде допълнително захранен с напрежение чрез USB буксата (5).

Лоша картина, прекъсвания в звука

- Уверете се, че всички кабели са свързани правилно.
- Опитайте да свържете HDMI източника директно към изходното устройство, ако няма промяна, трябва да смените устройството източник.
- Използвайте HDMI кабели 1.4
- Общата дължина на Вашия HDMI кабел не трябва да надвишава 5 m.
- Изключете всички устройства и отново ги включете.

8. Техническо обслужване и поддръжка

Указание



Разединете уреда от мрежата преди почистването и когато няма да се използва за по-дълго време.

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати.

9. Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.


10. Технически данни


Изводи	3 x HDMI вход 1 x HDMI изход
Поддържани резолюции	480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p
Версия на HDCP	Съвместим с HDCP 1.4
Поддържани аудио формати	LPCM, Dolby-AC3, DTS7.1, Dolby True HD, DTS-HD master audio
Избор на източници	ръчно чрез бутон на устройството, автоматично при включване или чрез дистанционно управление
Електрозахранване	чрез устройство източник (HDMI вход) чрез USB (5 V/500 mA)

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D **GB**



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.